

Comanda electronică a tragerii EDC

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

SETĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Atașați unealta la cârligul cu agățare în 3 puncte.

Învârtiți roțița de încărcare a tracțiunii (2) complet înainte (poziția 10) - aceasta este setarea de comandă a poziției.

Porniți motorul și, cu ajutorul butonului (1) de comandă a poziției, ridicați unealta în etape, asigurând faptul că există cel puțin **100 mm (3.94 in)** distanță între unealtă și orice parte a tractorului. Țineți cont de valoarea indicată pe afișajul digital al tabloului de bord. Dacă citirea este mai mică de „99”, înseamnă că unealta nu este complet ridicată.

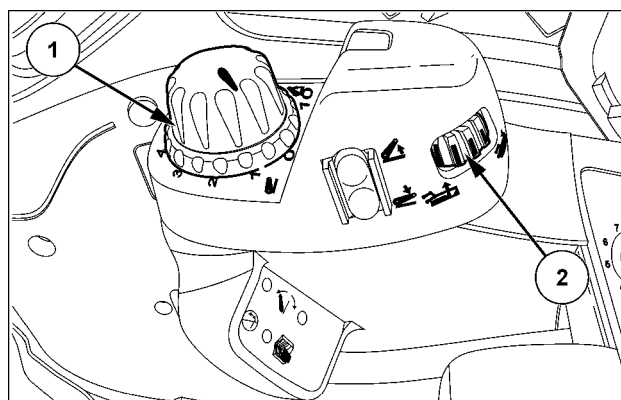
Reglați butonul de comandă a limitei de înălțime (1) pentru a preveni ridicarea în continuare a cuplei și a evita astfel posibilitatea ca unealta să deterioreze tractorul când este complet ridicată.

Când butonul de ridicare/coborâre sau butonul de comandă a poziției este utilizat pentru a ridica unealta, aceasta se va ridica numai până la înălțimea setată de comanda limitei, așa cum s-a determinat la pasul anterior.

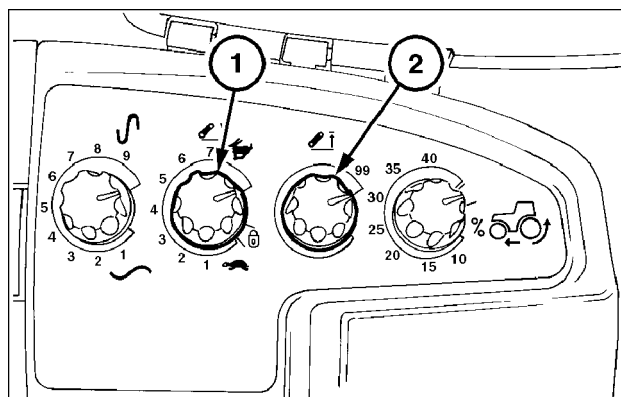
Reglați viteza de coborâre pentru a se adapta la dimensiunea și greutatea uneltei atașate prin rotirea butonului de comandă a vitezei de coborâre (2). Rotiți butonul în sens orar pentru a mări viteza de coborâre sau în sens antiorar pentru a scădea viteza de coborâre.

OBSERVAȚIE: Când setați pentru prima oară unealta pentru lucru, păstrați butonul de comandă a vitezei de coborâre în poziția coborâre încetă (simbolul „broască țestoasă”).

Când este utilizat comutatorul de ridicare/coborâre pentru a coborî unealta, o va coborî cu o viteză controlată așa cum s-a determinat în pasul anterior.



SS11M129 1



BSE2884B 2

Funcționarea controlului poziției

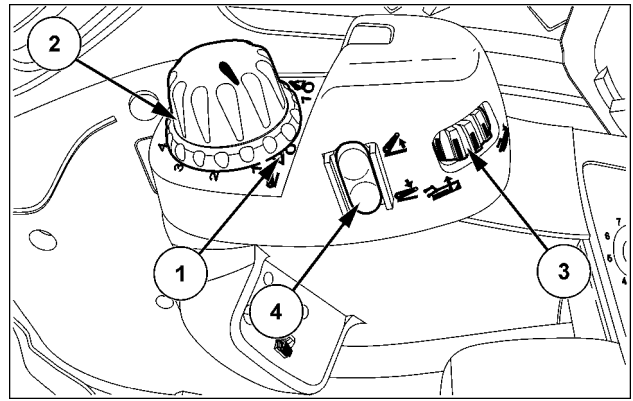
Pentru funcționarea în modul Comanda poziției, roțița sarcinii de tracțiune (3) ar trebui, în mod ideal, să fie rotită complet în sens antiorar.

Utilizați butonul de comandă a poziției (2) pentru a ridica și coborî atelajul în 3 puncte. Unealta se va ridica și se va opri la înălțimea setată de butonul de comandă a limitei de înălțime.

NOTĂ: Viteza ridicării va fi reglată automat. Dacă este efectuată o mișcare mai amplă a manetei de comandă a poziției, atunci legăturile inferioare vor reacționa deplăsându-se rapid. Pe măsură ce legăturile se apropie de poziția setată de maneta de comandă a poziției, mișcarea uneltei va fi mai lentă.

Când unealta este setată la înălțimea de lucru necesară, roțiți opritorul reglabil până când se simte un „clic” și indicatorul este aliniat cu semnul de divizare de pe butonul de comandă a poziției (2). De fiecare dată când înălțimea uneltei este modificată, utilizând butonul de comandă a poziției, poate fi readus rapid la aceeași setare prin rotirea butonului de comandă a poziției până când se simte că face „clic” la alinierea cu opritorul reglabil.

Dacă trebuie ridicat accesoriul la capătul de rând, apăsați scurt pe partea de sus a comutatorului de ridicare/ coborâre (4) pentru a ridica unealta la poziția setată de butonul de comandă a limitei de înălțime. La reintrarea în suprafața de lucru, apăsați scurt pe partea de jos a butonului (2) pentru a readuce unealta la înălțimea setată inițial cu maneta de comandă a poziției.

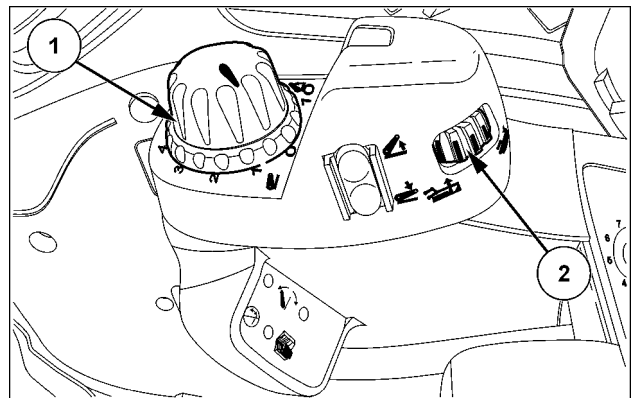


SS11H266 3

Funcționarea controlului tracțiunii

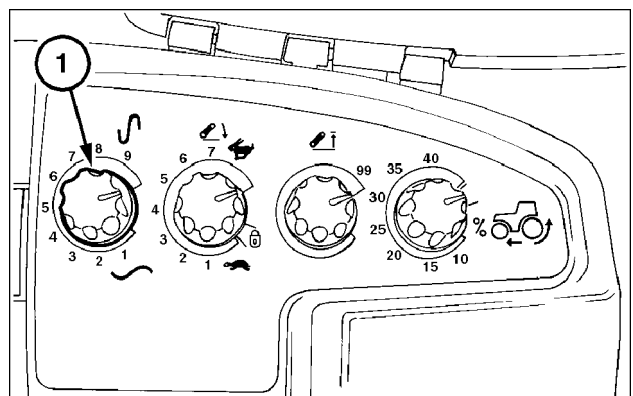
Pentru a activa modul de funcționare cu controlul tracțiunii, este necesară reglarea câtorva butoane de comandă pentru ajustarea la unealtă și la condițiile câmpului.

Roțița de comandă a forței de tracțiune (2) determină adâncimea uneltei prin setarea unei forțe recomandate pe senzorii de tracțiune. Setati comanda pe poziția din mijloc înainte de a începe lucrul.



SS11M129 4

Poziția butonului de comandă a sensibilității tracțiunii (1) determină sensibilitatea sistemului. Setati butonul în poziția de mijloc înainte de a intra pe câmp.



BSE2884C 5

Conduceți tractorul pe câmp și coborâți unealta pentru lucru prin rotirea butonului de comandă a poziției (2) în sens antiorar. Utilizați maneta de comandă a poziției pentru a seta adâncimea maximă și pentru a preveni afundarea atunci când se întâlnesc zone de sol afânat. Setări adâncimea de lucru necesară a unelei prin rotirea roțiței de comandă a forței de tracțiune (3).

Fără deplasarea butonului de comandă a poziției, roțiți opritorul reglabil (1) până când face „clic” și indicatorul este aliniat cu marcajul de pe butonul de comandă a poziției. Dacă butonul de comandă a poziției este deplasat acum, poate fi readus rapid la poziția inițială prin rotirea sa până când se simte că face „clic” și marcajul se realiază cu opritorul reglabil.

Observați unealta pe măsură ce trece prin sol și reglați butonul de comandă a sensibilității tracțiunii (1), până când tendința de ridicare sau coborâre, din cauza variațiilor în rezistența solului, este satisfăcătoare. Odată setat, sistemul hidraulic al tractorului va regla automat adâncimea unelei pentru a menține o tragere uniformă (forță de tracțiune) a tractorului.

Setarea optimă va fi obținută prin observarea aprinderii și stingerii indicatoarelor luminoase (2) și (3). Lumina superioară (2) se va aprinde de fiecare dată când sistemul ridică unealta pe măsură ce apar corecții normale ale tracțiunii. Lumina inferioară (3) se va aprinde când unealta coboară.

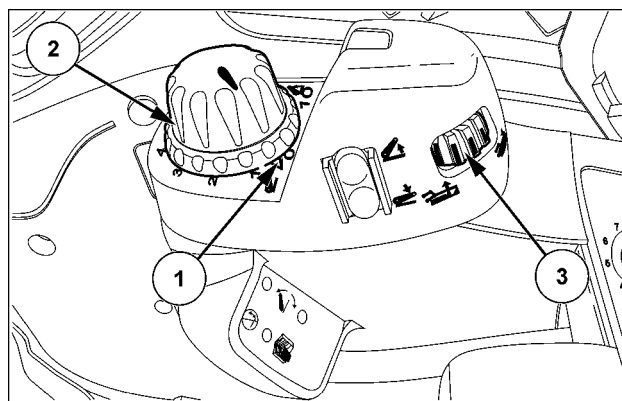
Rotiți butonul sensibilității poziție/tracțiune (1) ușor în sens orar. Sistemul va răspunde cu mișcări mai mici, mai rapide, așa cum se va vedea la ambele lumini indicatoare clipind. În acest moment, rotiți butonul ușor în sens antiorar până când oricare dintre luminile indicatoare se aprind intermitent, o dată la fiecare 2 s sau 3 s sau, după cum este necesar, astfel încât condițiile privind solul să fie luate în considerare.

După ce condițiile de lucru necesare au fost stabilite, nu mai este nevoie să deplasați din nou maneta de comandă a poziției până când sarcina ce trebuie efectuată este finalizată.

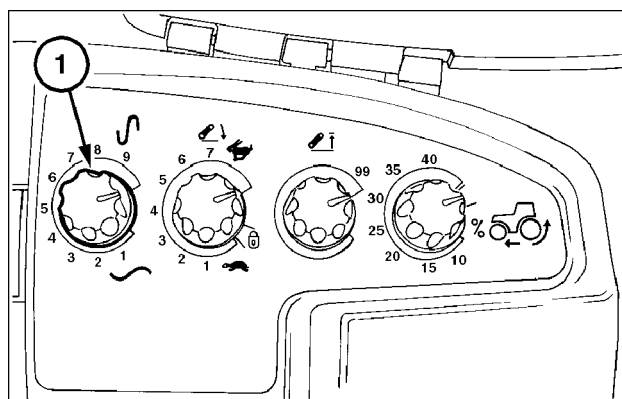
La ajungerea la capătul de brazdă, apăsați scurt partea de sus a butonului de ridicare/coborâre rapidă (3) pentru a ridica rapid unealta la poziția setată de butonul de comandă a limitei de înălțime. La reintrarea în zona de lucru, apăsați scurt partea inferioară a butonului și unealta va coborî cu viteza setată de butonul de comandă a vitezei de coborâre și se va opri când atinge adâncimea setată de roțița de reglare a tracțiunii (2).

Pe durata ciclului de ridicare, apăsarea scurtă a părții de sus a comutatorului de ridicare/coborâre va întrerupe ridicarea unelei.

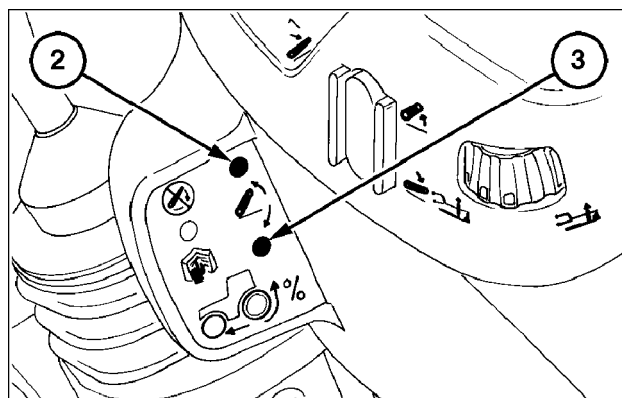
NOTĂ: Apăsarea părții de sus a comutatorului de ridicare/coborâre în timpul desfășurării ciclului de ridicare va dezactiva temporar cârligul. Apăsarea din nou a părții de sus a comutatorului va reactiva funcționarea cârligului, dar mișcarea inițială va fi încetă.



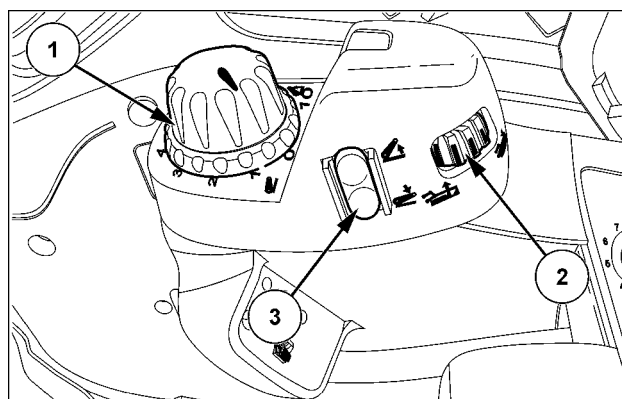
SS11H268 6



BSE2884C 7



BSE2886B 8



SS11H265 9

Este posibil să fie nevoie de pătrunderea mai rapidă a unelei, de exemplu după întoarcerea la un capăt de brazdă îngust. De asemenea, unele unele pătrund greu, mai ales dacă terenul este tare. Apăsați și mențineți partea de jos a comutatorului de ridicare/coborâre (3) și accesoriul va coborî cu viteza setată de butonul de comandă a vitezei de coborâre, până când atinge solul.

Setările vitezei de coborâre și cele ale comenzii poziției vor fi astfel ignorate și unealta va penetra rapid solul, ridicându-se la adâncimea presetată de lucru atunci când comutatorul este eliberat.

Alternativ, opritorul reglabil (1) poate fi utilizat pentru a seta adâncimea accesoriului. Când adâncimea necesară a unelei a fost stabilită, rotiți opritorul reglabil până când se simte un clic și indicatorul este aliniat cu semnul de divizare de pe butonul de comandă a poziției (2). Când unealta este ridicată utilizând comanda poziției, va reveni întotdeauna la aceeași adâncime de lucru când butonul de comandă este rotit și face „clic” în aliniere cu opritorul reglabil.

NOTĂ: Dacă este necesar, maneta de comandă a poziției poate fi deplasată în lateral (spre stânga) pentru a ocoli blocarea și pentru a coborî mai mult unealta.

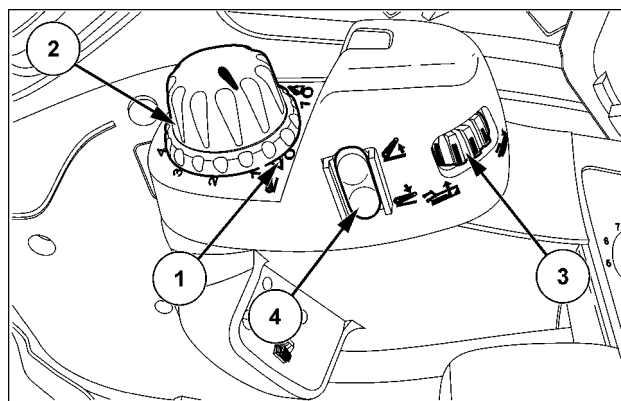
Butonul de comandă a limitei de patinare (1), disponibil numai cu unitatea de senzor radar opțională, permite operatorului să selecteze un prag al patinării roții care, dacă este depășit, adâncimea de lucru a unelei va fi ajustată pentru a reduce patinarea roții.

Când este activat controlul patinării, sistemul de comandă a forței de tracțiune va reduce temporar adâncimea de lucru a unelei. Pe măsură ce patinarea se reduce, comanda forței de tracțiune va coborî unealta înapoi la adâncimea de lucru inițială.

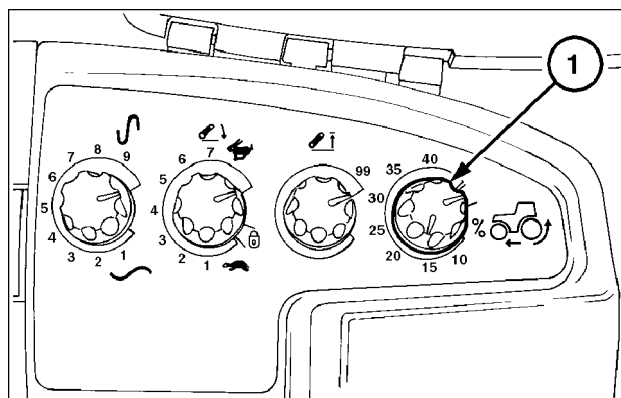
Trebuie avut grijă să nu se selecteze o limită de patinare a roții prea mare sau prea mică. Setarea limitei de patinare la un nivel foarte redus, care nu poate fi realizată în condiții de teren umed, poate avea efecte negative asupra vitezei și adâncimii de lucru.

NOTĂ: Funcția de control al patinării roții nu funcționează în modul de comandă a poziției.

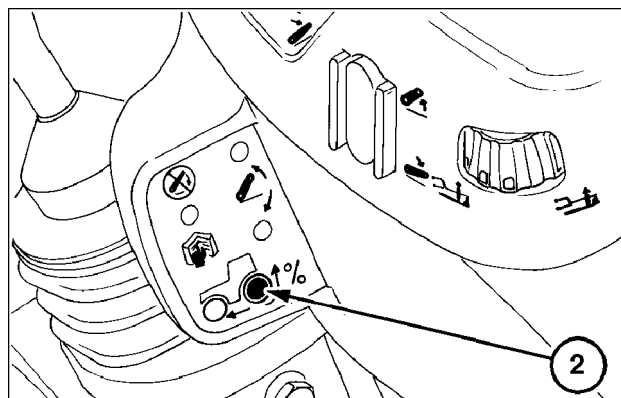
Indicatorul de „activat” al limitei de patinare (2) se va aprinde atunci când este activat controlul patinării și când unealta se ridică pentru a restabili rata de patinare selectată. Butonul este dezactivat în poziția „oprit” (complet în sens orar).



SS11H266 10



BSE2884D 11



BSE2886A 12

Blocarea la transport

Atunci când transportați echipament pe atelajul în 3 puncte, rotiți butonul de comandă a vitezei de coborâre **(2)** complet în sens antiorar în poziția de blocare la transport (simbolul lacătului). Aceasta va împiedica coborârea accidentală a unelei și deteriorarea suprafeței de drum.

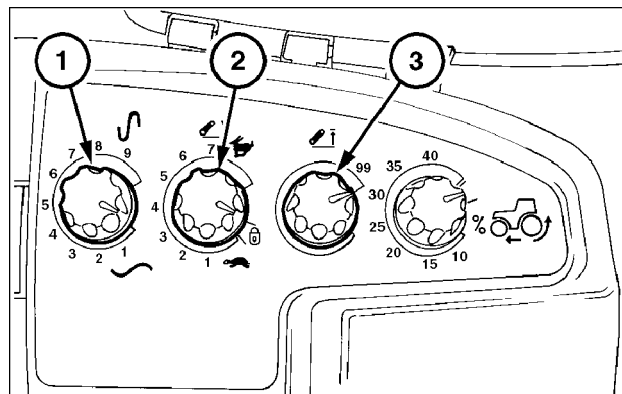
Controlul dinamic al deplasării

La transportul echipamentului cu cârlig de agățare în 3 puncte, vibrația unelei poate duce la pierderea controlului direcției la vitezele de transport. Cu controlul deplasării selectat, atunci când roțile din față lovesc un hop, cauzând ridicarea părții din față a tractorului, sistemul hidraulic va reacționa imediat pentru a contracara mișcarea și a minimiza vibrația unelei, pentru a oferi o deplasare mai uniformă.

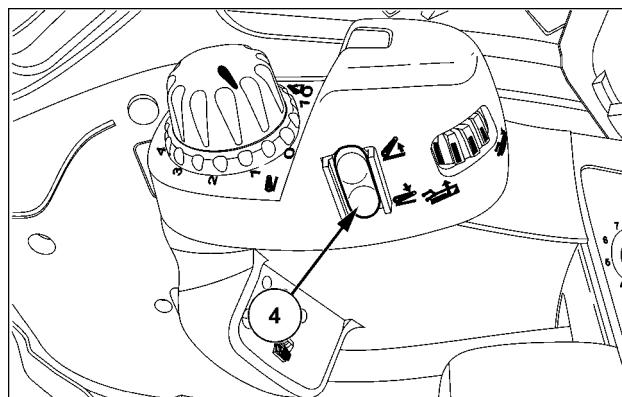
Pentru a cupla controlul deplasării, rotiți butonul sensibilității poziție/tracțiune **(1)** complet în sens antiorar. Utilizând butonul de ridicare/ coborâre **(4)**, figura 14, ridicați unealta la înălțimea setată de butonul de comandă a limitei de înălțime **(3)**.

Rotiți butonul de comandă a vitezei de coborâre **(2)** complet în sens antiorar (simbolul lacătului).

Controlul deplasării va funcționa numai la viteze de peste **8 km/h (5 mph)**. Când viteza tractorului depășește **8 km/h (5 mph)**, unealta va coborî 4 - 5 puncte (așa cum este afișat pe panoul cu instrumente) deoarece sistemul hidraulic efectuează corecții pentru a reacționa la vibrațiile unelei. Când viteza tractorului coboară sub **8 km/h (5 mph)**, unealta se va ridica din nou la înălțimea setată de butonul de control al limitei de înălțime, iar controlul deplasării va fi dezactivat.



BSE2884E 13



SS11H269 14

Deplasare pe drum

⚠️ AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

În cazul transportului pe drum, ridicați întotdeauna complet dispozitivul de remorcare.

Utilizai comutatorul hidraulic principal din consola de comandă din dreapta pentru a bloca dispozitivul de remorcare i supapele telecomandate în timpul transportului rutier.

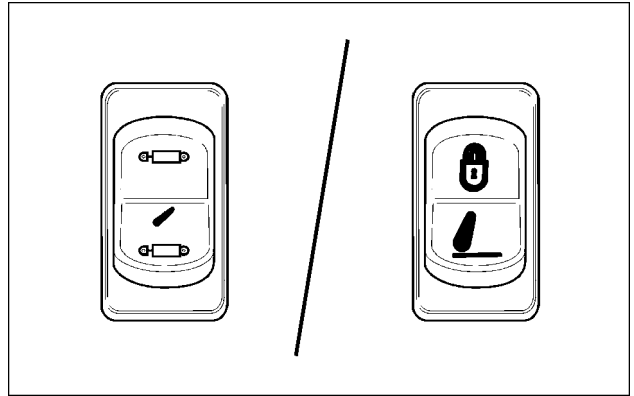
⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A



SVIL18TR02290AA 15

Operarea dispozitivului de remorcare

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

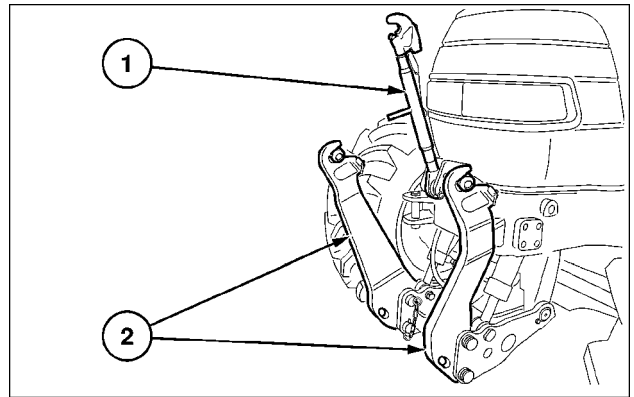
Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisării (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

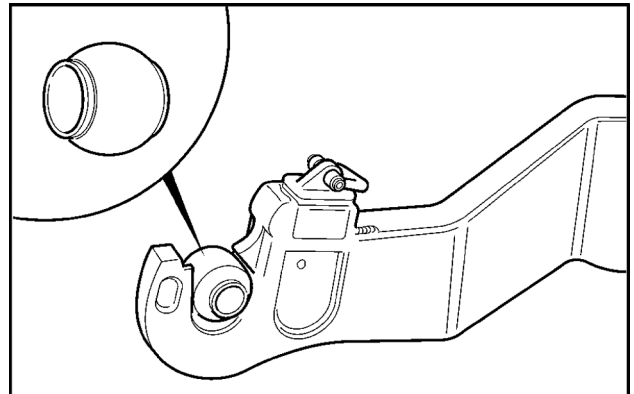
DISPOZITIV FRONTAL DE REMORCARE ÎN TREI PUNCTE (dacă există în dotare)

Dispozitivul de remorcare frontal opțional constă dintr-o legătură superioară reglabilă (1) și două legături inferioare pliabile (2). Brațul superior și brațele inferioare au capete cu gheare deschise, care permit cuplarea și decuplarea rapidă a uneltelor. Ghearele sunt echipate cu încuietori cu autoblocare pentru a asigura reținerea forțată a cârligului tractorului de unealtă.



BRH3323B 1

Sunt furnizate trei bucșe sferice, pentru instalarea pe știfturile de cuplare a uneltei.



SVIL20TR02243AA 2

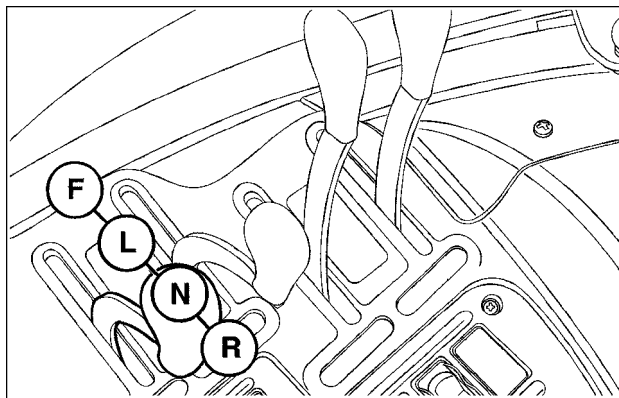
Acționarea dispozitivului frontal de remorcă în 3 puncte

Atelajul față poate fi comandat de distribuitoarele spate sau de un distribuitor dedicat cu sertare duble, montat la mijloc.

- cu distribuitoare cu comandă mecanică spate:

Utilizând supapele 1 sau 2 din spatele tractorului, funcționarea dispozitivului de remorcă frontal poate fi comandată cu manetele supapelor telecomandate.

Cu dispozitivul de remorcă frontal conectat la supapa numărul 1, trageți spre înapoi maneta **(R)** pentru a ridica legătura frontală. Deplasați maneta pe **(N)** pentru a opri deplasarea dispozitivului de remorcă; acesta va rămâne la înălțimea la care a ajuns. Selectați **(L)** pentru a coborî dispozitivul de remorcă. Cu maneta în poziția plutire **(F)**, atelajul se poate deplasa în sus și în jos (plutire), permițând uneltei să urmeze contururile terenului.

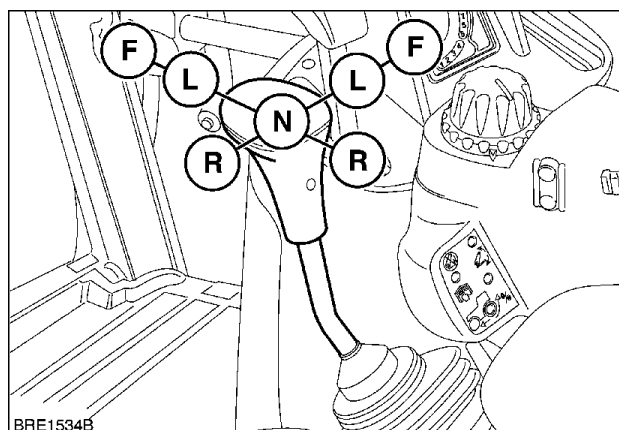


BRE1743B 3

În cazul în care o unealtă necesită servicii hidraulice suplimentare, acestea pot fi conectate la orice distribuitor neutilizat. Totuși, pentru comoditate, se recomandă utilizarea celei de-a doua supape 2 în acest scop.

Ca alternativă, manetele care acționează supapele telecomandate 1 și 2 pot fi înlocuite de un joystick poziționat frontal pe partea dreaptă a scaunului operatorului.

OBSERVAȚIE: În cazul în care joystick-ul acționează supapele spate, poziția plutire (F) se activează prin deplasarea joystick-ului complet spre dreapta. Această funcție nu este disponibilă când se utilizează distribuitorul cu 2 sertare montat la mijloc.



BRE1534B 4

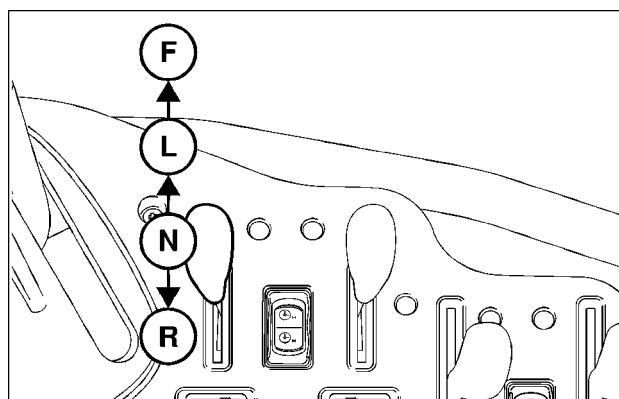
– cu distribuitoare cu comandă electro-hidraulică:

Distribuitoarele cu comandă electronică pot fi utilizate pentru a acționa atelajul față cu ajutorul manetei de comandă sau a joystick-ului, (unde există în dotare). Distribuitoarele cu comandă electro-hidraulică funcționează într-un mod similar cu distribuitoarele mecanice descrise anterior.

Supapa numărul 4 va fi utilizată întotdeauna, în mod implicit, pentru acționarea dispozitivului de remorcare. Totuși, dacă este necesar, este posibil să se seteze un alt distribuitor ca distribuitor implicit.

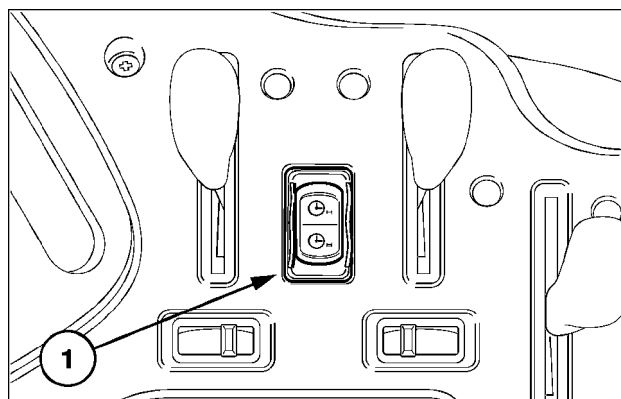
Supapa implicită 4 este programată să funcționeze împreună cu limitatorul de înălțime al dispozitivului de remorcare frontal. Dacă se utilizează un distribuitor alternativ, limitatorul de înălțime al atelajului față nu va funcționa până când nu se programează distribuitorul nou.

Pentru a reseta supapa implicită, tractorul trebuie să fie staționar, cu frâna de parcare aplicată și toate conductele hidraulice deconectate de la cuplajele supapei telecomandate.



BRF1994B 5

- Aveți grijă ca toate comutatoarele de comandă a temporizatorului EHR **(1)** sunt în poziția de oprire.
- Puneți comutatorul de pornire la cheie în poziția pornit, dar nu porniți motorul.
- Apăsați comutatorul de comandă a temporizatorului al supapei telecomandate nr. 1, apoi, în decurs de cinci secunde, apăsați comutatorul de comandă a temporizatorului al supapei nr. 2.
- Pe afișajul cu matrice de puncte va apărea 'FEhr', care se va schimba după două secunde pentru a indica supapa implicită curentă, de exemplu, 'Ehr4'.
- Alegeți noua supapă implicită și apăsați de trei ori comutatorul de comandă a temporizatorului al supapei respective; afișajul se va schimba pentru a indica noua selecție, de exemplu, 'Ehr1'.
- Rotiți cheia în poziția de oprire, iar noua supapă implicită pentru funcționarea legăturii frontale va fi memorată.



BRF1994C 6

NOTĂ: Pentru procedurile de programare a supapelor telecomandate EHR, consultați **Supape telecomandate (35.204)**

Cu distribuitorul cu sertare duble montat la mijloc: (unde există în dotare)

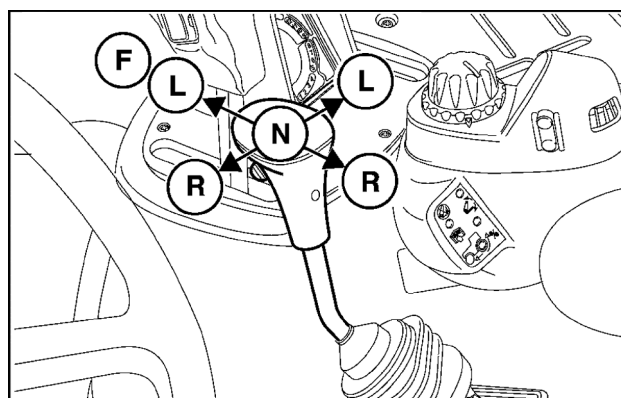
Distribuitorul opțional montat la mijloc este acționat de un joystick amplasat în dreapta scaunului. Supapa montată la mijloc asigură două servicii suplimentare cu dublă acțiune, unul dintre acestea putând fi utilizat pentru acționarea dispozitivului de remorcare frontal.

Trageți joystick-ul spre înapoi **(R)** pentru a ridica unealta. Atunci când dispozitivul de remorcare atinge înălțimea stabilită prin intermediul butonului rotativ de comandă a limitei înălțimii, joystick-ul va reveni automat la poziția neutră **(N)**. Alternativ, dispozitivul de remorcare se va opri din ridicare atunci când joystick-ul este readus manual în poziția neutră. Prin tragerea complet înapoi a întrerupătorului, contra presiunii arcului, va asigura o viteză mai mare de ridicare.

Împingerea joystick-ului înainte pe poziția „coborâre” **(L)** va produce coborârea uneltei la sol la o viteză controlată de coborâre.

Deplasarea în continuare a manetei spre înainte, va selecta poziția „Flotant” **(F)** care permite cilindrului să se extindă sau să se retragă liber. Când se află în poziția flotant, prin apăsarea joystick-ului înainte, contra presiunii arcului, se va încetini mișcarea cilindrului.

NOTĂ: Întotdeauna utilizați poziția „Flotant” pentru a coborî un cilindru cu simplă acțiune. Poziția „Coborâre” este numai pentru cilindrii cu dublă acțiune.



SVIL20TR02244AA 7

Joystick-ul poate fi deplasat de asemenea lateral, (R) și (L), pentru a furniza debitul de ulei pentru echipamentul conectat la dispozitivele de cuplare frontale opționale.

NOTĂ: În cazul în care joystick-ul acționează supapele telecomandate din spate, poziția de flotație (F) se activează prin deplasarea manetei complet spre dreapta. Poziția de flotație laterală (F) nu este disponibilă când se utilizează supapa telecomandată cu 2 bobine montată la mijloc.

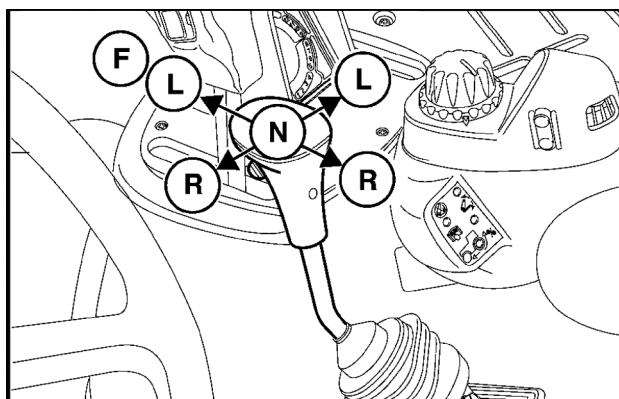
OBSERVAȚIE: Dacă există în dotare, utilizați întotdeauna pozițiile „inferioară” și de „flotație” pentru a acționa un motor hidraulic. Pentru a opri motorul, deplasați maneta din poziția „inferioară” în poziția de „flotație”. Motorul va încetini apoi treptat până la oprire; nu se oprește brusc, fapt ce ar putea provoca defecte interne motorului.

Joystick-ului are avantajul suplimentar că, prin deplasarea pe diagonală, poate acționa doi cilindri simultan.

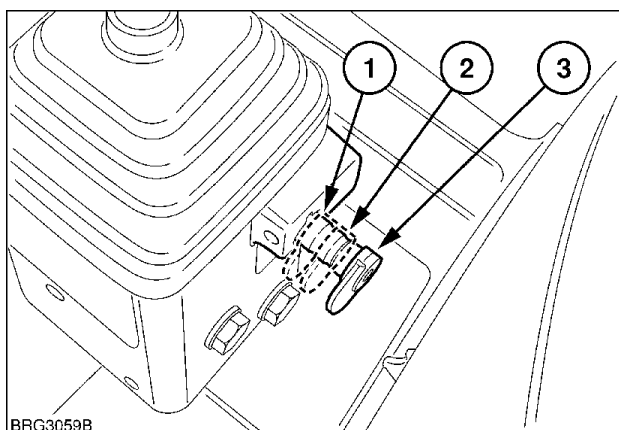
Levierul de blocare de siguranță a joystick-ului este utilizat pentru prevenirea acționării accidentale a distribuitorului (distribuitoarelor).

Levierul de blocare de siguranță a joystick-ului are trei poziții:

- | | | |
|-----|----------------------|---|
| (1) | Complet în exterior. | Toate mișcările joystick-ului sunt disponibile. |
| (2) | Poziție mijlocie. | Mișcarea laterală este blocată. |
| (3) | Complet în interior. | Toate mișcările joystick-ului sunt blocate. |



SVIL20TR02247AA 8



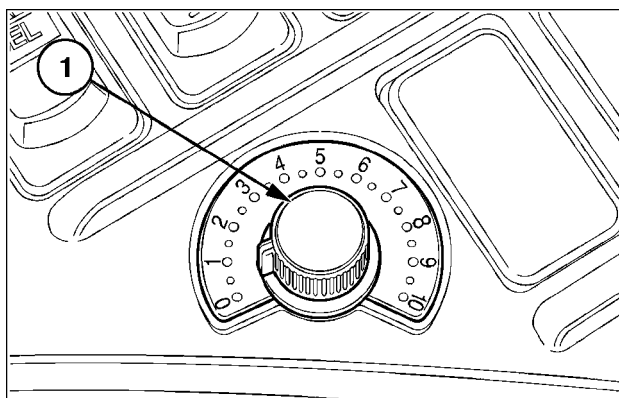
BRG3059B

BRG3059B 9

Setarea înălțimii atelajului față

Comanda limitei de înălțime este furnizată de o rotiță (1) de pe consola din dreapta. Rotit complet în sens orar, comandă înălțimea maximă. Rotiți până la capăt în sens antiorar pentru înălțimea minimă.

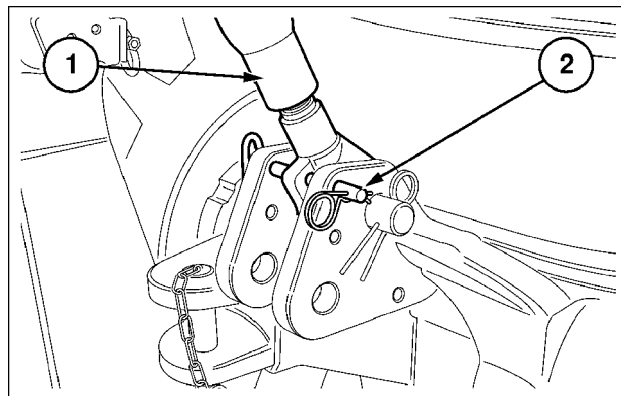
NOTĂ: Setarea limitei de înălțime este influențată de debitul de ulei prin sistem. De exemplu, dacă setarea comenzii debitului este definită la valoarea maximă și turația motorului este mare, înălțimea dispozitivului de remorcă poate fi cu până la **10 cm (4 in)** mai mare decât cea care ar putea fi atinsă dacă turația motorului și debitul de ulei ar fi reduse.



BRH3229B 10

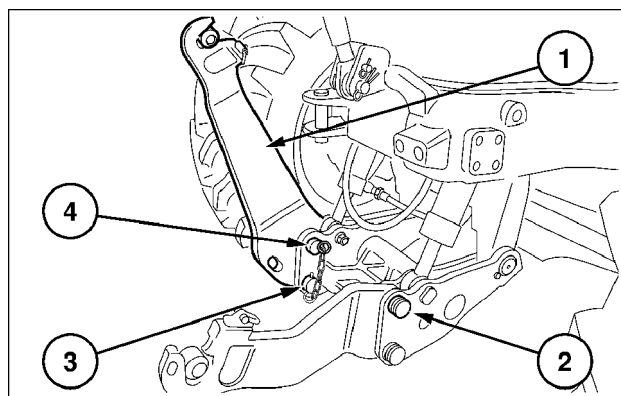
Poziția de transport

Legătura superioară și legăturile inferioare trebuie să fie puse în poziția de transport când nu sunt în uz. Ridicați legătura superioară (1) în poziția verticală și fixați prin introducerea știftului de blocare (2) prin legătura superioară și consola de ancorare. Asigurați știftul cu clema elastică, ca în ilustrație



BRH3269C 11

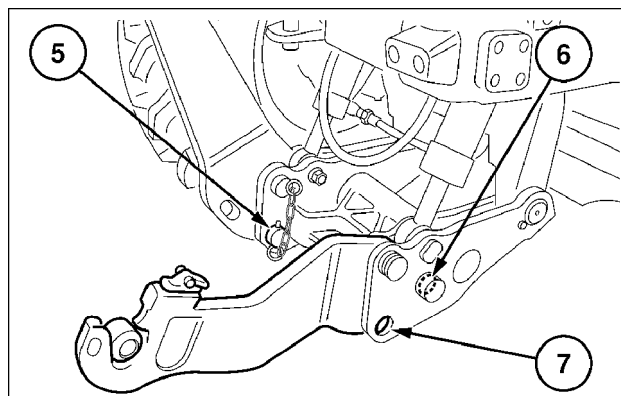
Legăturile inferioare pivotează în jurul bolțului rotativ (2). Acest știft nu trebuie înlăturat decât dacă trebuie înlăturate legăturile inferioare. Extrageți știftul inferior (3) din ansamblul suportului legăturii și ridicați legătura inferioară (1) în poziția verticală, ca în ilustrație. Introduceți știftul prin gaura superioară din brațul legăturii interioare când găurile din legătura interioară și exterioară (4) sunt corect aliniate. Înainte de a utiliza tractorul verificați ca ambele știfturi să fie bine fixate utilizând știfturile de blocare.



BRH3294B 12

Pentru convertirea la poziția de lucru, scoateți șplintul, trageți afară știftul (5) și coborâți manual brațul legăturii în poziția de funcționare, ca în ilustrație. Reinstalați știftul scos în una din găurile (6) sau (7), după cum este necesar.

Când este instalată în gaura din spate (6) ca în ilustrație, legătura inferioară va fi blocată ca o unitate rigidă. Dacă știftul este instalat în gaura din față (7), brațul inferior va putea să se deplaseze liber în sus și în jos (flotare) pe o rază de aproximativ 75 mm (3 in). Fixați știftul utilizând știfturile de blocare.



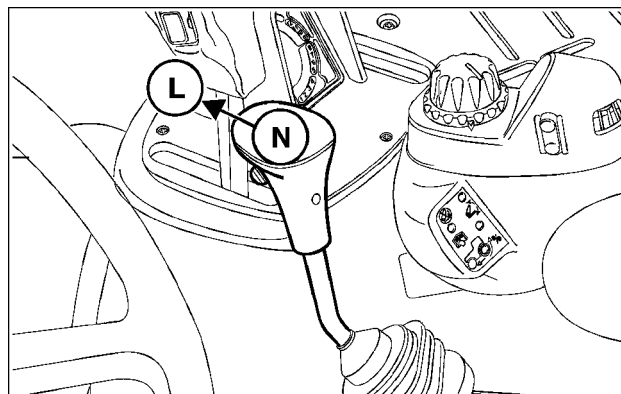
BRH3293B 13

Repetăți la cealaltă legătură inferioară, având grijă ca ambele legături inferioare să fie instalate la fel, adică ambele să fie blocate ca unități rigide sau ambelor să li se permită flotarea.

NOTĂ: Cu legăturile inferioare prinse în poziția flotantă, laturile din stânga și din dreapta ale unelei se pot deplasa în sus și în jos independent, pentru a permite funcționarea pe suprafețe neuniforme. În plus, funcția flotantă a supapei cu comandă la distanță va permite întregii unele să se deplaseze în sus sau în jos pe măsură ce trece deasupra terenului neuniform.

Cuplarea unelei la tractor

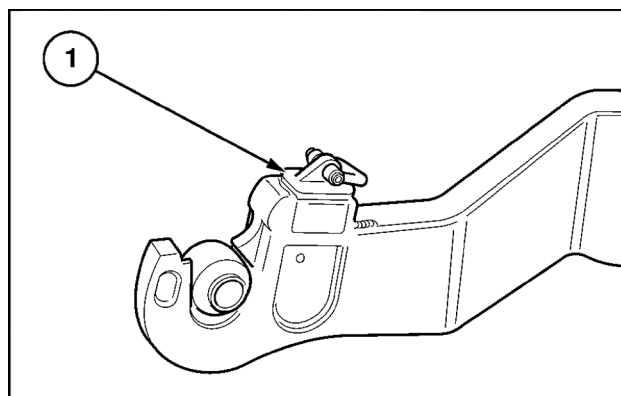
Porniți motorul. Deplasați maneta supapei telecomandate sau joystick-ul (dacă este montat) din poziția neutră (N) în poziția de coborâre (L) până când brațele legăturii se află imediat deasupra solului. Poziționați tractorul astfel încât capetele cu gheare deschise să fie dedesubtul cârligelor de agățare ale unelei.



BRE1707C 14

Deplasați încet înapoi maneta distribuitorului sau joystick-ul pentru a ridica legăturile inferioare până când dispozitivele de cuplare ale gheare se potrivesc cu bușele rotunde. Un clic sonor se va auzi când încuietorile cu autoblocare se cuplează cu bușele rotunde ale unelei. Comanda ridicării trebuie să fie readusă în poziția neutră înainte ca legăturile inferioare să înceapă să ridice unealta de la sol.

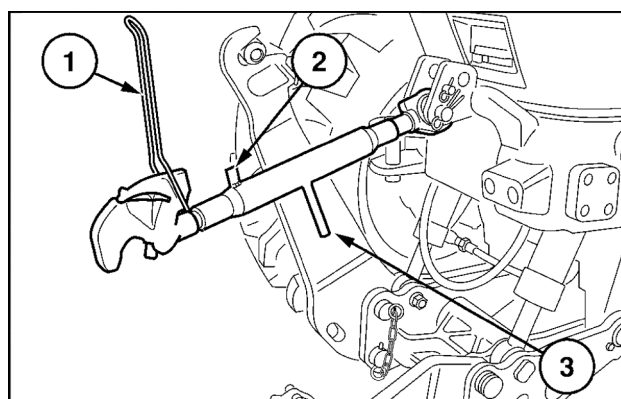
OBSERVAȚIE: Înainte de a utiliza tractorul, verificați dacă clișeele de eliberare (1) sunt complet retrași la capătul legăturii.



SVIL20TR02245AA 15

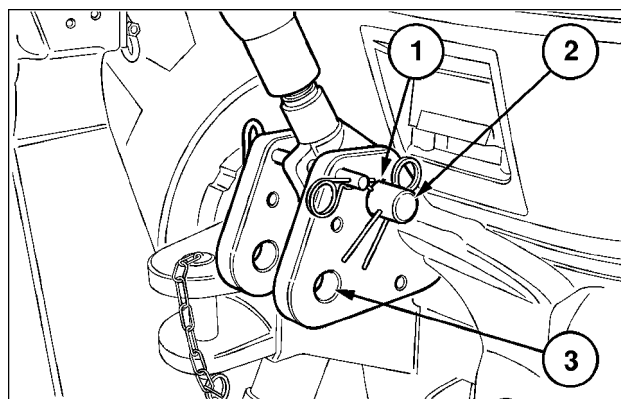
Atașați brațul superior la unealtă, reglând lungimea corectă prin rotirea secțiunii centrale filetate, cu ajutorul mânerului (3) ca pârghie. Pentru a preveni rotirea secțiunii centrale în timpul lucrului, puneți clișetul de blocare (1) peste știftul (2) sau peste mânerul (3) al dispozitivului de reglare. Legătura superioară are un capăt cu gheară similar la legăturile inferioare. Coborâți gheara brațului superior pe bușă sferică superioară a unelei și apăsați până când auziți că închizătoarea s-a cuplat.

Suporturile unelei, unde există, pot fi acum înlăturate sau retrase, iar unealta poate fi sprijinită pe cârligul față.



SVIL20TR02246AA 16

Legătura superioară este fixată de consolă cu știftul (2), care este asigurat cu cuiul spintecat. Două găuri sunt prevăzute în consola legăturii superioare pentru atașarea acesteia. Utilizați gaura de sus (1), ca în ilustrație, pentru capacitatea maximă de ridicare. Utilizați gaura inferioară (3), pentru a asigura cea mai mare înălțime de ridicare a unelei.



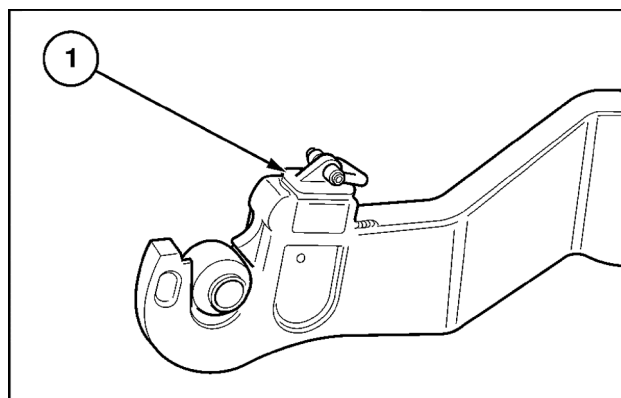
BRH3268C 17

Decuplarea unelei de la tractor

Utilizând maneta sau joystick-ul supapei telecomandate, coborâți unealta la sol, având grijă să nu poată cădea când este deconectată de la dispozitivul de remorcă frontal. Utilizați suporturile unelei (unde există în dotare).

Trageți înapoi maneta de pe brațul superior pentru a elibera gheara din știftul de agățare superior al unelei.

Trageți complet spre înapoi inelul (1) de la ambele brațe inferioare. Levierul se va bloca în poziție cu încuietorea retrasă. Acest lucru va permite legăturilor să elibereze bușele rotunde de pe cârligele de agățare inferioare ale unelei când legăturile sunt complet coborâte.



SVIL20TR02245AA 18

Coborâți complet brațele inferioare utilizând maneta de comandă de la distanță sau joystick-ul și dați înapoi tractorul, depărtându-l de unealtă.

Deplasare pe drum

⚠️ AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

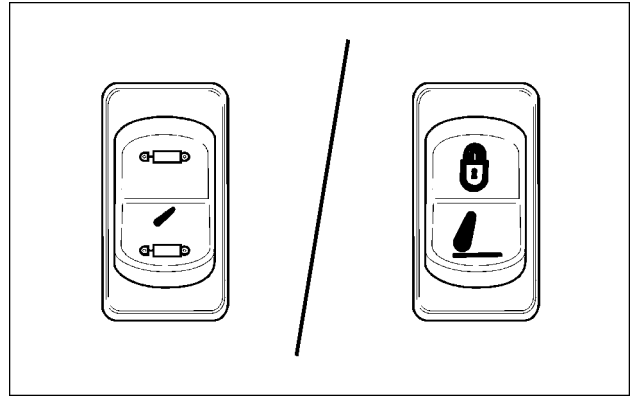
Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

În cazul transportului pe drum, ridicați întotdeauna complet dispozitivul de remorcare.

Utilizai comutatorul hidraulic principal din consola de comandă din dreapta pentru a bloca dispozitivul de remorcare și supapele telecomandate în timpul transportului rutier.



SVIL18TR02290AA 19

Supape telecomandate

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

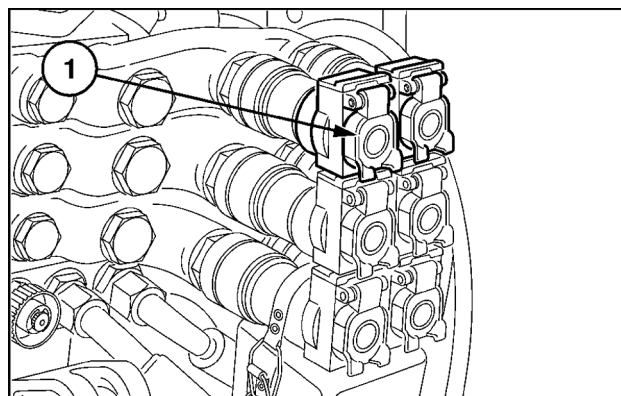
Distribuitoarele cu comandă hidraulică sunt destinate acționării cilindrilor hidraulici din exterior, motoarelor etc. Toate modelele au două distribuitoare instalate standard în partea din spate a tractorului.

O a treia supapă telecomandată **(1)** este disponibilă opțional.

Distribuitoarele sunt acționate de manete situate pe consola din dreapta scaunului operatorului.

Distribuitoarele pot fi reglate pentru a asigura simplă sau dublă acțiune.

Fiecare supapă telecomandată este dotată cu două cuplaje rapide de 1/2" pentru conectarea furtunului uneltei.

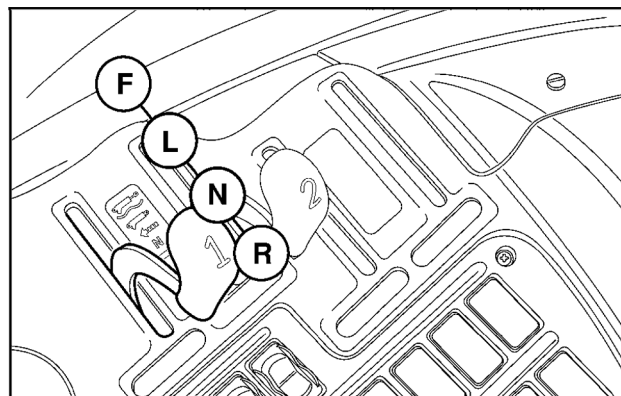


SVIL20TR02079AA 1

Manete de comandă

Fiecare manetă de comandă a distribuitorului are patru poziții de funcționare, după cum urmează:

1. Ridicare **(R)** - Trageți maneta înapoi pentru a extinde cilindrul la care este conectată și a ridica unealta.
2. Neutru **(N)** - Împingeți maneta înainte din poziția ridicată pentru a selecta poziția neutră și a opri mișcarea cilindrului.
3. Coborâre **(L)** - Împingeți maneta și mai mult înainte, dincolo de poziția neutră, pentru a retrage cilindrul și a coborî unealta.
4. Flotație **(F)** - Împingeți maneta complet înainte, dincolo de poziția de „coborâre”, pentru a selecta poziția de „flotație”. Aceasta va permite cilindrului să se extindă sau să se retragă liber, permițând astfel echipamentului, cum ar fi lame de raclor, să „floteze” sau să urmeze conturul solului.



SVIL20TR02080AA 2

Pozițiile extindere, neutru, retragere și flotant sunt identificate de simbolurile de pe o etichetă alăturată.

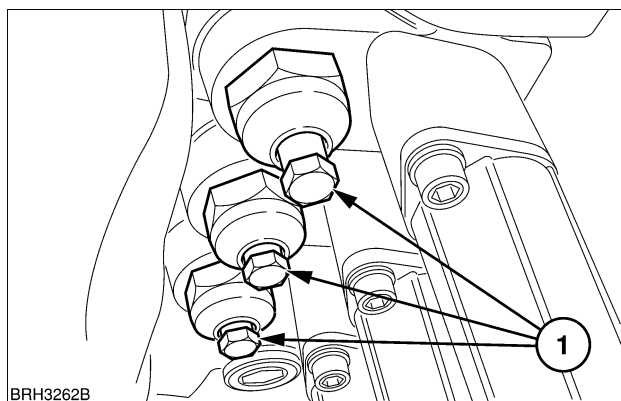
Pentru a ajuta la identificare, distribuitoarele și manetele sunt numerotate astfel:

Nr. manetă	Poziție supapă
1	Supapă inferioară
2	Supapă centrală
3	Supapă superioară

Convertirea distribuitorilor de la simplă acțiune la dublă acțiune

Fiecare supapă telecomandată este dotată cu un șurub (1) care transformă supapa din una cu acțiune dublă într-una cu acțiune simplă.

- Simplă acțiune: Deșurubați complet șurubul de reglare (în sens antiorar), până se oprește. Nu strângeți excesiv.
- Dublă acțiune: Înșurubați complet șurubul de reglare (în sens orar). Nu strângeți excesiv.



BRH3262B 3

Conectarea cilindrilor cu comandă de la distanță

Fiecare supapă telecomandată are o pereche de cuplaje mamă de 1/2 in. cu deconectare rapidă. Racordurile sunt de tipul cu auto-etanșare/blocare, dar vor permite furtunurilor cilindrilor cu comandă de la distanță să se desprindă dacă se întâmplă ca unealta să se deconecteze de la tractor. Cuplajul din stânga (1) din fiecare pereche este destinat furtunului de alimentare, cuplajele din dreapta (2) sunt destinate furtunurilor de retur.

Pentru a conecta un cilindru cu comandă de la distanță, ridicați capacul de protecție până se blochează în poziția ridicat și introduceți furtunul de tur și/sau de retur în racord, verificând să fie corect așezat. Verificați să existe suficient joc la furtun(uri) pentru a permite tractorului/uneltei să înapoieze în orice direcție.

Înainte de a conecta sau a deconecta furtunurile hidraulice de la cilindrii telecomandați, opriți motorul și eliberați presiunea din circuit deplasând maneta (manetele) supapei telecomandate complet înainte în poziția de „flotație”, apoi înapoi în poziția neutră.

Pentru deconectare, apucați furtunul la o distanță mică față de racord, împingeți furtunul înainte în racord, apoi trageți rapid de furtun pentru a elibera racordul. Închideți capacul de protecție.

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de strivire!

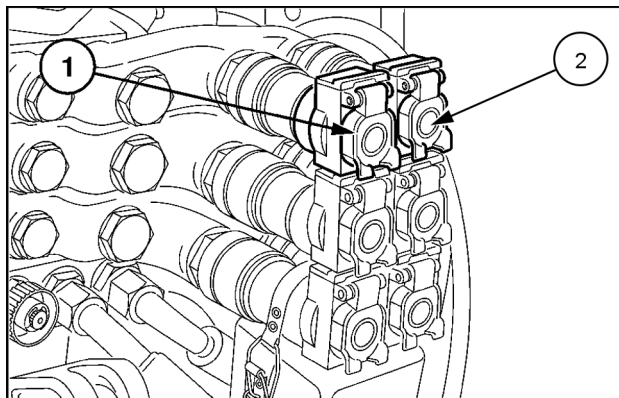
Pierderea de presiune hidraulică sau deplasarea unei comenzi poate cauza căderea echipamentului ridicat. Nu lucrați niciodată sub un utilaj accesoriu sau sub un dispozitiv atașat susținut numai de sistemul hidraulic. Utilizați întotdeauna echipament adecvat pentru susținerea unui utilaj accesoriu sau dispozitiv atașat la care sunt necesare intervenții în poziția ridicat.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0430A

NOTĂ: Unele unelte necesită utilizarea unui distribuitor suplimentar, montat la distanță. Când un asemenea distribuitor este racordat la alimentarea cu ulei de la distribuitorul tractorului, trebuie să fie de tipul cu centrul deschis.

NOTĂ: Pentru a evita contaminarea sistemului de ulei hidraulic, asigurați-vă că racordurile uneltei sunt bine curățate înainte de introducerea în distribuitorul tractorului.



SVIL20TR02079AA 4

Conectarea i utilizarea cilindrilor cu simplă acțiune

Distribuitoarele tractorului dvs. pot fi utilizate pentru acționarea serviciilor cu simplă acțiune în oricare din cele două moduri.

Cu distribuitorul setat pe modul dublă acțiune:

Conectați furtunul (1) de la un cilindru cu acțiune simplă la cuplajul din dreapta (2). Pentru a extinde cilindrul, puneți maneta în poziția coborâre, pentru a retrage cilindrul, puneți maneta pe poziția flotant.

NOTĂ: Maneta distribuitorului nu va reveni automat din poziția flotant în poziția neutră.

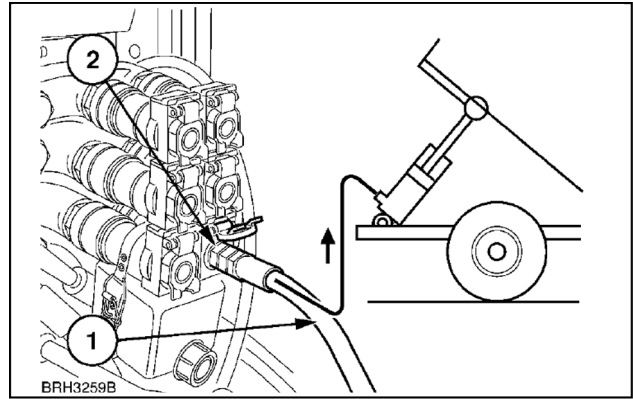
Cu distribuitorul setat pe modul simplă acțiune:

Conectați furtunul (1) de la un cilindru cu acțiune simplă la cuplajul din stânga (2). Pentru a extinde cilindrul, puneți maneta în poziția ridicare, pentru a retrage cilindrul, puneți maneta pe poziția coborâre.

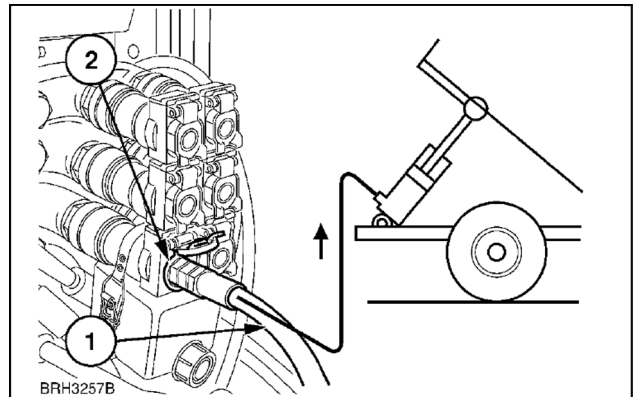
Readuceți manual maneta în poziția neutră pentru a opri cilindrul înainte de a fi complet extins sau, dacă distribuitorul dispune de caracteristica blocare rapidă (kick-out), permiteți distribuitorului să revină automat la poziția neutră când cilindrul atinge sfârșitul cursei sale.

NOTĂ: În modul simplă acțiune, maneta de comandă va reveni automat în poziția neutră numai la sfârșitul cursei de ridicare.

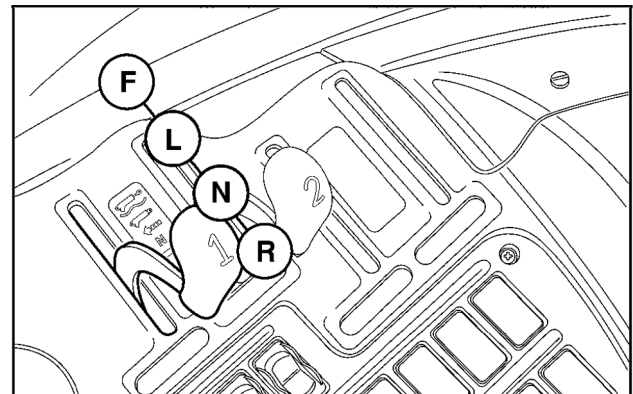
NOTĂ: Nu mențineți maneta în poziția de ridicare sau de coborâre odată ce cilindrul telecomandat a atins capătul cursei, pentru că acest lucru va face ca supapa de golire să „explodeze”. Forțarea trecerii uleiului prin supapa de suprapresiune pe perioade lungi va duce la supraîncălzirea uleiului și poate provoca defectarea componentelor hidraulice și ale transmisiei.



SVIL20TR00732PA 5



SVIL20TR00733PA 6



SVIL20TR02080AA 7

Conectarea și utilizarea cilindrilor cu dublă acțiune

Pentru acționarea unui cilindru cu dublă acțiune, conectați conducta la un distribuitor care lucrează în modul dublă acțiune.

Conectați furtunul de alimentare (1) de la un cilindru cu dublă acțiune la cuplajul din stânga al supapei telecomandate și furtunul de retur (2) la cuplajul din dreapta al aceleiași supapei, conform descrierii anterioare.

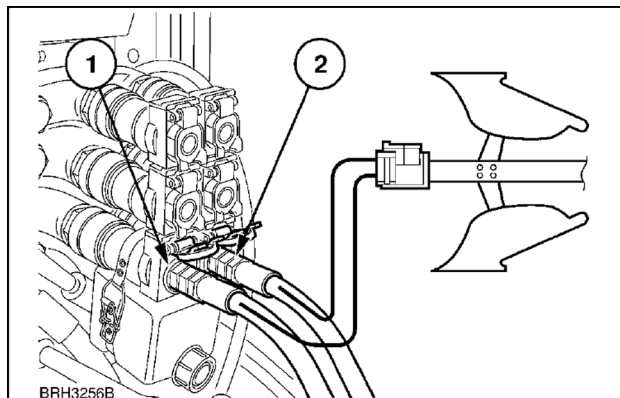
OBSERVAȚIE: Utilizarea de încărcătoare cu distribuitoare cu blocare (distribuitoare cu blocare automată – kick-out) poate avea ca rezultat mișcarea necontrolată, pierderea de material din cupă sau obiecte care se rostogolesc pe brațele încărcătorului pe operator.

Pentru a extinde un cilindru cu dublă acțiune, trageți maneta de comandă spre înapoi în poziția de „ridicare”.

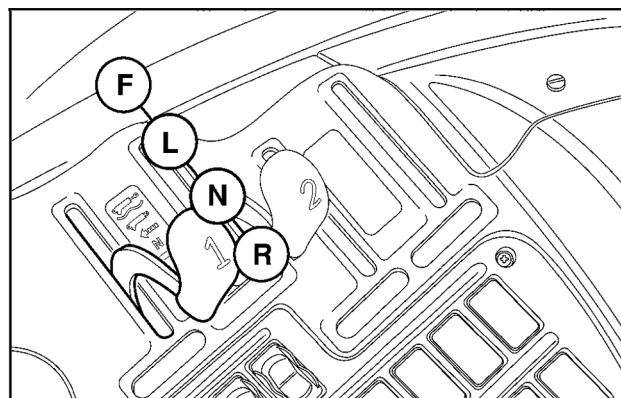
Pentru a retrage un cilindru cu dublă acțiune, împingeți maneta de comandă spre înainte, trecând de poziția neutră, în poziția de „coborâre”.

Deplasarea în continuare a manetei spre înainte va selecta poziția de „flotație”, care permite cilindrului să se extindă sau să se retragă liber. Această caracteristică este de ajutor practic în cazul efectuării de activități cu echipament cum ar fi lame de scroper și încărcătoare.

NOTĂ: Un clichet va ține maneta în poziția selectată de ridicare sau de coborâre până când cilindrul comandat de la distanță atinge capătul cursei, moment în care maneta de comandă va reveni automat la poziția neutră. Ca alternativă, maneta poate fi readusă manual la poziția neutră. Maneta nu va reveni automat din poziția de flotație.



SVIL20TR00734PA 8



SVIL20TR02080AA 9

Funcționarea joystick-ului cu un încărcător frontal

AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

(unde există în dotare)

În cazul în care un încărcător frontal este instalat ca opțiune din fabrică, este furnizat un joystick electronic pentru a comanda supapele telecomandate (EHR) utilizate pentru acționarea încărcătorului și a echipamentelor.

NOTĂ: În cazul în care un încărcător a fost instalat la un tractor care are distribuitorii configurați pentru utilizarea cu atelaj față sau pentru utilizarea cuplajului față, cel mai important este ca supapele să fie reconfigurate de distribuitorul dvs. autorizat pentru utilizarea încărcătorului. Este esențial ca această procedură să fie finalizată, astfel încât programul HTS pentru distribuitorii montați la mijloc și funcțiile cronometrului să fie dezactivate pentru utilizarea încărcătorului frontal. Reconfigurarea supapelor telecomandate necesită utilizarea unor scule speciale și TREBUIE să fie efectuată de un furnizor autorizat. Reconfigurarea supapelor telecomandate va oferi și caracteristicile avansate disponibile când încărcătorul este utilizat împreună cu afișajul color.

Joystick pentru 2 supape telecomandate

Joystick-ul activează supapele 1 și 2, funcționând în mod încrucișat.

Deplasarea joystick-ului înainte sau înapoi în linie dreaptă activează supapa nr. 1.

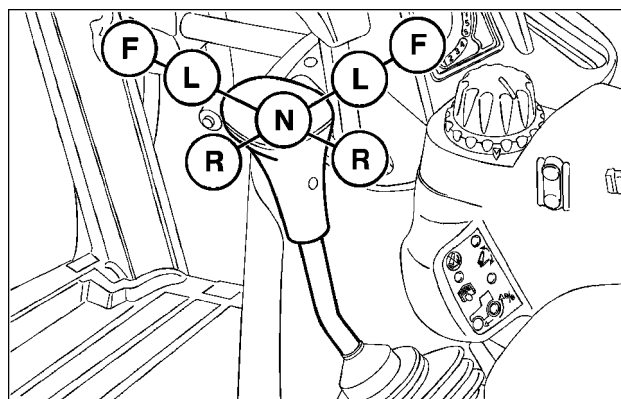
Deplasarea joystick-ului în lateral în linie dreaptă activează supapa nr. 2.

Prin deplasarea joystick-ului în diagonală, ambele supape vor fi activate simultan. Prin aplicarea unei abateri de direcție, o supapă poate fi acționată mai repede sau mai încet decât cealaltă.

Trageți joystick-ul înapoi din poziția neutră, iar cilindrul conectat la supapa nr. 1 se va extinde pentru a ridica unealta. Împingeți joystick-ul înainte, peste poziția de neutru, pentru a retrage (cobori) cilindrul. Prin împingerea joystick-ului complet înainte, peste poziția de „retragere”, se va selecta poziția de „flotație” care va permite cilindrului conectat la supapa telecomandată nr. 1 să se extindă sau să se retragă liber, permițând astfel echipamentelor, cum ar fi lamelele de screper, să „plutească” sau să urmeze conturul solului.

Deplasați joystick-ul la stânga din poziția neutră, iar cilindrul conectat la supapa nr. 2 se va extinde pentru a ridica unealta. Deplasați joystick-ul la dreapta, peste poziția de neutru, pentru a retrage cilindrul. Prin deplasarea joystick-ului complet la dreapta, peste poziția de „retragere”, se va selecta poziția de „flotație” care va permite cilindrului conectat la supapa telecomandată nr. 2 să se extindă sau să se retragă liber.

Joystick-ul și supapele aferente sunt codificate pe culori pentru identificare.



BRE1534B 1

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de strivire!

Coborâți toate componentele, dispozitivele atașate sau utilajele înainte de a părăsi cabina. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

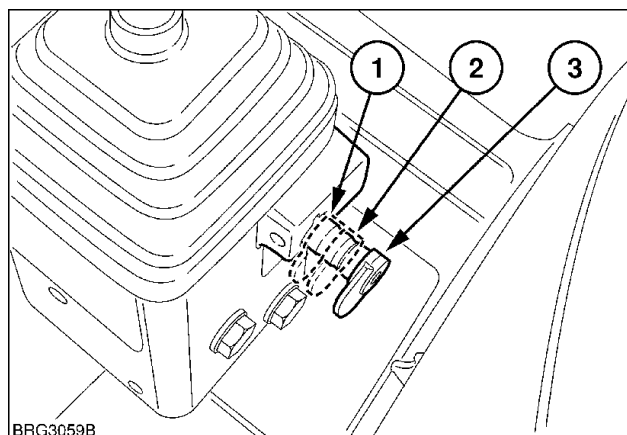
W0419A

Dispozitivul de blocare a joystick-ului

Dispozitivul de blocare a joystick-ului asigură controlul selectiv al joystick-ului. Când dispozitivul de blocare este complet împins înăuntru, poziția (1), joystick-ul este fixat în poziția neutră, iar supapele telecomandate nu pot fi acționate, nici accidental, nici voit.

Când dispozitivul de blocare este complet tras în afară, poziția (3), supapele 1 și 2 pot fi acționate independent sau împreună prin deplasarea joystick-ului în direcția adecvată.

În poziția intermediară (2), deplasarea laterală a joystick-ului care acționează supapa 2 este blocată.



BRG3059B

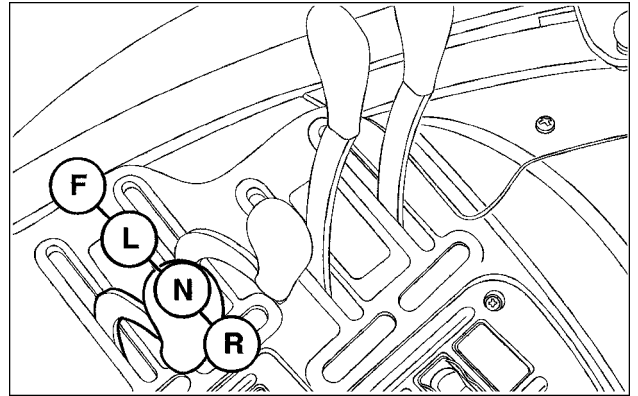
BRG3059B_75 2

Comenzi cu joystick sau cu manete

Pozițiile extindere (ridicare), neutru, retragere (coborâre) și flotant sunt identificate de simbolurile de pe o etichetă de lângă joystick-ul și/sau manetele de comandă.

Un clichet va ține joystick-ul/maneta în poziția extinsă sau retrasă selectată până când cilindrul comandat de la distanță atinge capătul cursei, moment în care maneta de comandă va reveni automat la poziția neutră. Ca alternativă, maneta poate fi readusă manual la poziția neutră. Maneta nu va reveni automat din poziția de flotare.

NOTĂ: Nu mențineți joystick-ul/maneta în poziția de extindere sau de retragere odată ce cilindrul telecomandat a atins capătul cursei, pentru că acest lucru va face ca supapa de golire să „sară”. Forțarea trecerii uleiului prin supapa de suprapresiune pe perioade lungi va duce la supraîncălzirea uleiului și poate provoca defectarea componentelor hidraulice și ale transmisiei.



BRE1743B 3

Acest pas de întreținere de mai jos este necesar **LA FIECARE 600 DE ORE**.

Verificarea frânei de mână

Frâna de mână trebuie verificată și reglată de către reprezentanța locală autorizată, deoarece procedurile necesită îndepărtarea unor componente.